

ОКОНЧАНИЕ

Перед нами — новые горизонты общественного прогресса. Предстоит, — опираясь на все, что принесла революция, что создано и защищено в послеоктябрьский период, — совершить крутой подъем в социально-экономическом развитии советского общества, быстрее пойти вперед. Партия уверена: наследникам Октября подвластны любые высоты социального творчества!

Слава великому советскому народу!

Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза — партия новаторов, партия созидателей!

Под Красным знаменем Октября — вперед, к новым победам!

ВЕЧНО ЖИВОЙ
И Л Ы Ч

Мы уже сообщали о состоявшемся в Москве массовом митинге, посвященном торжественному открытию памятника Владимиру Ильичу Ленину.

Вот он, этот величественный монумент, навеки занявший свое место на Октябрьской площади, там, где начинается Ленинский проспект столицы. Памятник сооружен по проекту скульпторов Л. Е. Кербеля и В. А. Федорова, архитекторов Г. В. Макаревича и А. Б. Самсонова.

Символично, что монумент открыт в канун 68-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции, ведь Ленин, Москва и Октябрь — неразделимые понятия.

(Телефото ТАСС—Грузинформ).

РЕЛИКВИИ
ПАМЯТНЫХ ЛЕТ

Реликвия первой российской революции 1905—1907 годов представлены на выставке, которая проходит в Центральном музее В. И. Ленина.

Подготовленная совместно с Государственным историческим музеем, она ярко передает размах и накал революционной бури, поколебавшей устои самодержавия. Среди материалов съездов РСДРП и других документов того периода — ленинская работа «Две тактики социал-демократии в демократической революции». Она отмечена в подольской типографии Московского комитета РСДРП. Рядом — шрифт, которым она набрана.

Гегемоном революции, ее подлинным героем стал пролетариат. И посетители по долгу задерживались у реликвий, связанных с его боевыми выступлениями. Копии красных знамен пятого года, находящихся в разных музеях страны. Заводской гудок котельного завода, с сигналом которого началась всеобщая забастовка присоединившиеся другие предприятия Москвы.

«Гудела вся Москва», — вспоминали ее участники. Как символ непримиримости в борьбе с классовым врагом воспринимался обычный булыжник — оружие бастующих рабочих. Он выкопан из мостовой в районе баррикадных боев на Пресне. Впервые экспонируется привезенная работниками исторического музея самодельная увесистая трость одного из руководителей 72-дневной стачки иваново-вознесенских рабочих С. И. Балахова. Он брал ее на митинги на случай нападения казаков.

Среди новых экспонатов — телеграфный аппарат Морзе, который прислал коллектив станицы Рузавки. Рабочие депо и железнодорожных мастерских этой станицы совместно со служащими, к которым присоединились и телеграфисты, активно участвовали в революции. С помощью этого аппарата они поддерживали связь с другими боевыми дружинами железнодорожников.

(ТАСС).

В Центральном
Комитете
Компартии Грузии

ОКОНЧАНИЕ.

мерах по организации уборки, заготовки и реализации цитрусовых плодов урожая 1985 года. Бюро ЦК КП Грузии, считая организованное проведение уборки, заготовки и реализации цитрусовых важнейшей задачей партийных, советских, хозяйственных и административных органов цитрусовых районов республики, возложило персональную ответственность за ее решение на Председателей Советов Министров Абхазской АССР и Аджарской АССР тт. Ю. Убилива и Ю. Унгидзе и на первых секретарей райкомов партии соответствующих районов.

Рассмотрев вопрос о фактах нарушений дисциплины электропотребления, бюро ЦК КП Грузии признало работу ряда горкомов и райкомов партии по обеспечению экономического расхода и энергетических ресурсов неудовлетворительной. Намечены меры, направленные на строгое соблюдение лимитной дисциплины. Принятое по данному вопросу постановление будет опубликовано в печати.

Принято постановление ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР, Совпрофа и ЦК ЛКСМ Грузии о республиканском социалистическом соревновании за успешное проведение зимовки скота, увеличение производства и закупок продуктов животноводства в зимний период 1985—1986 года. Подведены итоги республиканского социалистического соревнования за увеличение производства и заготовок продуктов животноводства за девять месяцев 1985 года. Изложение принятого по этим вопросам постановления Центрального Комитета КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР, Совпрофа и ЦК ЛКСМ Грузии будет опубликовано.

Приняты постановления ЦК КП Грузии и Совета Ми-

нистров Грузинской ССР о мерах по дальнейшему развитию местной промышленности Грузинской ССР в 1986—1990 годах и на период до 2000 года, а также о проведении VI зимней спартакиады республики и участия спортивной делегации Грузии в финальных соревнованиях VI зимней Спартакиады народов СССР.

Секретариат Центрального Комитета Компартии Грузии заслушал информацию министра жилищно-коммунального хозяйства Грузинской ССР т. Н. Нефедова о ходе подготовки теплового хозяйства республики к отопительному сезону. Отметив определенную работу, продолженную в данном направлении, секретариат потребовал от министерства ускорения темпов подготовки к зимнему сезону, создания действенной системы контроля за бесперебойной работой обслуживающих служб, безрезультатным расходом топливных ресурсов.

В порядке контроля секретариат ЦК КП Грузии рассмотрел ход выполнения Тбилиским горкомом и Тетрикарским райкомом партии решения собрания партийно-хозяйственного актива республики от 28 сентября 1984 г. по вопросам укрепления финансово-кредитной дисциплины, бюджетных отношений и денежного обращения. Отмечено, что, несмотря на проделанную определенную работу, в названных регионах все еще недостаточно используются резервы дальнейшего совершенствования стиля и методов руководства местными плановыми, финансовыми, банковскими, страховыми органами и сберегательными кассами. Изложение постановления по этому вопросу будет опубликовано.

На заседаниях бюро и секретариата ЦК КП Грузии приняты решения и по некоторым другим вопросам на роднохозяйственной и общественной — политической жизни республики.

НА ПРЕДПРАЗДНИЧНЫХ
НОВОСТРОЙКАХ ГОРОДА

ОКОНЧАНИЕ.

Здесь уже живет десять тысяч человек, а скоро будет в шесть раз больше.

Главная магистраль, украшенная цветной мозаикой бетона, выткнулась из одного конца массива в другой. Совершают по красоте и оригинальности оформления новые объекты — кафе, бары, почта, продовольственные и промтоварные магазины.

Товарищ Д. И. Патиашвили беседовал с жителями микрорайона, интересовался условиями их жизни, быта, труда, отдыха, поздравил с праздником Великого Октября, пожелал новых успехов в работе, счастья в личной жизни.

— Не представлял себе жизни вдали от центра города, — говорит новосел И. Хуцишвили. — Но, переехав сюда, я и моя семья забыли старый дом. Здесь все так благоустроено, удобно, все рядом. От имени вчерашних жильцов благодарю строителей. В будущем пусть все новые жилые массивы будут такими, как наш Варкетили-3.

— А с открытием метро, — добавляет его сосед М. Петросян, — мы и вовсе не чувствуем себя оторванными от центра Тбилиси.

«Буква М» над станцией «Варкетили» четко вырисовывается. Отсюда начался 16-километровый путь состава с первыми пассажирами через весь город к еще двум новым станциям — «Грма-Геле» и «ТЭВЗ».

Голубой экспресс медленно набирает скорость и скрывается из виду в проеме тоннеля.

Правда вести поезд представляло передовому машинисту, победителю социалистического соревнования Г. Котлашвили.

— Почти десять лет я работал машинистом Тбилисского метрополитена, но каждый раз, ведя состав, волнуюсь, как новичок, — говорит он.

По традиции среди пассажиров первого поезда много строителей. Цифры ярко характеризуют их огромный труд: в ходе стройки извлечено около миллиона кубических метров грунта, уложено сотня тысяч кубометров бетона и железобетона, тысячи метров путей и контактных рельсов пролегли по подземным улицам. В этой гигантской работе участвовали десятки организаций.

Строители торопились к празднику, но поспешности в их действиях не было, — сообщает начальник управления «Тбилтоннельстрой», Герой Социалистического Труда В. Гоциридзе. — Метрополитен строится на века, поэтому работы неслись продуманно и добротно.

— В год пуска первой очереди метро, — рассказывает начальник Тбилисского метрополитена имени 50-летия Октября И. Мелкадзе, — протяженностью 6,7 километра было перевезено 21,5 миллиона пассажиров. Этот показатель увеличился в прошлом году до 143 миллионов пассажиров, а до конца нынешнего, по предварительным подсчетам, воспользуются услугами метрополитена 144 миллиона человек, в будущем — 150 миллионов. Со дня пуска метрополитена по сегодняшний

день перевезено свыше двух миллионов человек.

А было время... Это время хорошо помнят З. Миниюшвили, Г. Кекеладзе и другие, когда тоннели встречали их потоками воды, причинявшими немало хлопот. Сложные геологические условия затрудняли продвижение вперед, но строители покоряли метр за метром.

Двадцать лет трудится под землей Герой Социалистического Труда К. Любавский. Он шутит, что здесь ориентируется лучше, чем на поверхности. А ведь в практике его бригады немало случаев, когда было не до смеха: грунтовые воды грозили уничтожить труд многих месяцев.

Но люди победили. Шесть километров и 770 метров — такова протяженность тоннелей. Наряду со станциями садовое вагонное депо. Это огромный парк из 19 путей, способный принять все вагоны тбилисской подземки. Он позволит улучшить качество ремонта подвижного состава.

Сменяют друг друга станции, «300 аргини ч», «Руставели», «Площадь Бокзальная», «Электродепоская», «Грма-Геле», «ТЭВЗ». Всего 28 минут ушло на то, чтобы пересечь город из одного конца в другой.

Новые участки связали единой транспортной артерией сразу три индустриальных района столицы — Заводского, имени 26 комиссаров и Ленинского, где создавались самые напряженные пассажиропотоки. Ежедневно на Тбилисский электровозостроитель-

ный завод имени В. И. Ленина, другие крупные предприятия, трамвай доставляют свыше 100 тысяч человек. Теперь значительно их часть возьмет метро.

— Больше часа приходилось мне тратить на путь из Сабуртало до работы, — объясняет рабочий А. Картевишвили, — «а в часы «пик» порой возникало «пробки», из-за которых автобусы простаивали немало минут. Надеюсь, теперь все будет по-другому.

«Остановки на станциях были короткими. Рукопожатия, поздравления — и снова в путь.

«Станция «ТЭВЗ». Здесь прошел митинг. Строителей, эксплуатационников, всех жителей Тбилиси с достигнутым успехом поздравил первый секретарь Тбилисского горкома партии Г. Д. Габуния.

Начальник управления «Тбилтоннельстрой», Герой Социалистического Труда В. Д. Гоциридзе вручил начальнику метрополитена И. Г. Мелкадзе символический ключ новых станций.

Выступившие на митинге швей Тбилисской текстильно-галантерейной фабрики «Комсомола», депутат Верховного Совета СССР В. С. Зорина, руководители комплексной бригады бетонщиков, Герой Социалистического Труда А. И. Датташвили, писатель Р. К. Инашвили сердечно поблагодарили партию и правительство за заботу о человеке, дали слово новым трудовыми свершениями множить славу Родины.

(Грузинформ).

ИЗДАНЫ НА ГРУЗИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Издательство «Сабхота Самкартвели» на грузинском языке массовым тиражом выпустило в виде брошюры проект новой редакции Программы Коммунистической партии Советского Союза.

Проект новой редакции Программы был единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, по решению Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Издательство «Сабхота Самкартвели» выпустило на грузинском языке массовым тиражом брошюру с проектом Устава Коммунистической партии Советского Союза (с предлагаемыми изменениями).

Проект Устава единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, в соответствии с решением Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Издательство «Сабхота Самкартвели» выпустило на грузинском языке массовым тиражом брошюру с проектом Устава Коммунистической партии Советского Союза (с предлагаемыми изменениями).

Проект Устава единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, в соответствии с решением Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Проект Устава единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, в соответствии с решением Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Издательство «Сабхота Самкартвели» выпустило на грузинском языке массовым тиражом брошюру с проектом Устава Коммунистической партии Советского Союза (с предлагаемыми изменениями).

Проект Устава единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, в соответствии с решением Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Проект Устава единодушно одобрен октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС и, в соответствии с решением Пленума, вынесен на широкое обсуждение всех коммунистов, всех трудящихся Советского Союза. Результаты этого обсуждения будут приняты во внимание при окончательном рассмотрении проекта новой редакции Программы партии.

Издательство «Сабхота Самкартвели» выпустило на грузинском языке массовым тиражом брошюру с проектом Устава Коммунистической партии Советского Союза (с предлагаемыми изменениями).

(Грузинформ).

ПРИКАЗ МИНИСТРА ОБОРОНЫ СССР

№ 273

7 ноября 1985 г.

Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины! Товарищи прапорщики и мичманы!

Товарищи офицеры, генералы и адмиралы!

Товарищи ветераны Вооруженных Сил СССР! Сегодня советский народ, воины армии и флота, народы стран социалистического содружества, все прогрессивное человечество торжественно отмечают 68-ю годовщину Великой Октябрьской социалистической революции. Это знаменательную дату советские люди встречают в обстановке большого политического и трудового подъема, вызванного подготовкой к XXVII съезду партии.

С воодушевлением воспринимают воины армии и флота председатели документов и ты правлений, одобренные октябрьским (1985 г.) пленумом ЦК КПСС. Деловое творческое обсуждение этих документов,

социалистическое соревнование, развернувшееся в честь съезда Коммунистической партии, ярко отражает единодушное одобрение и поддержку советскими людьми внутренней и внешней политики партии и государства, их горячее стремление внести свой вклад в осуществление курса на ускорение социально-экономического развития страны, научно-технического прогресса, укрепление дисциплины и порядка.

Советский народ вправе гордиться своими достижениями. За минувшие годы сделан крупный шаг в развитии промышленности, сельского хозяйства, науки и культуры. Неуклонно повышается благосостояние народа. Высокие рубежи дальнейшего подъема нашего народного хозяйства намечены в проекте Основных направлений экономического и социального развития СССР на 1986—1990 годы и на период до 2000 года. Достижение их

обеспечит качественно новый уровень развития экономики, все более полное удовлетворение материальных и культурных потребностей трудящихся, дальнейшее укрепление обороноспособности страны.

Советские люди отчетливо сознают серьезную военную опасность, источником которой являются замыслы реакционных кругов империализма, прежде всего американского, добиться любой ценой военного превосходства над СССР, в том числе путем создания ударных космических средств.

Соединенные Штаты Америки при поддержке своих союзников возмущают гонку вооружений, наращивают свой ракетно-ядерный потенциал. Осуществляется программа создания новых видов обычных вооружений, близких по поражающим способностям к оружию массового уничтожения.

В этих условиях Коммунистическая партия, верная ле-

нинским принципам внешней политики, делает все возможное для предотвращения войны, обуздывая гонку вооружений, возвращая к разрядке, укрепления доверия и мирного сотрудничества между народами. На это направлены новые крупные мирные инициативы, выдвинутые нашей страной в последнее время.

Проводя конструктивную и твердую политику мира, КПСС и Советское правительство принимают все необходимые меры для усиления обороноспособности страны, повышения боевой готовности Вооруженных Сил СССР. Воины армии и флота, беспредельно преданные партии и народу, настойчиво овладевают верной им боевой техникой и оружием, совершенствуют полетную, воздушную и морскую выучку, хранят и умножают славные революционные, боевые и трудовые традиции. В едином строю с воинами ар-

мий государства — участников Варшавского Договора они зорко стоят на страже завоеваний социализма, всегда готовы дать сокрушительный отпор любому агрессору.

Товарищи воины армии и флота!

Товарищи ветераны Советских Вооруженных Сил! Поздравляю вас с 68-й годовщиной Великой Октябрьской социалистической революции. Желаю личному составу армии и флота дальнейших успехов в боевой и политической подготовке, совершенствовании воинского мастерства, укреплении дисциплины, постоянной готовности к защите великих завоеваний советского народа.

В ознаменование 68-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции приказываю:

Сегодня, 7 ноября, в 21 час по местному времени произвести праздничный артилле-

рийский салют тридцатью артиллерийскими залпами в столице нашей Родины городе Москве, столицах союзных республик, в городах-героях Ленинграде, Волгограде, Одессе, Севастополе, Новороссийске, Керчи, Туле, Смоленске, Мурманске, в крепостях Бресте, а также в городах Калининграде, Львове, Ростове-на-Дону, Куйбышеве, Свердловске, Новосибирске, Чите, Хабаровске, Владивостоке и Североморске.

Да здравствует 68-я годовщина Великой Октябрьской социалистической революции! Да здравствуют доблестные Вооруженные Силы СССР!

Слава Коммунистической партии Советского Союза — вдохновителю и организатору всех наших побед!

Министр обороны СССР
Маршал Советского Союза
С. СОКОЛОВ.

ПУЛЬС ПЛАНЕТЫ

НА ВСТРЕЧУ ОКТЯБРЮ

В МНОГОЧИСЛЕННЫХ материалах, посвященных 68-й годовщине Великого Октября, печатая братских социалистических стран, прогрессивные газеты мира подчеркивают, что из исторического Декрета о мире и о наших днях Советский Союз является общепризнанным гарантом мира. Проводя последовательную миролюбивую внешнюю политику, обладая могучим экономическим и оборонным потенциалом, он выступает главной и несокрушимой опорой мира на планете.

● АФГАНИСТАН

КАБУЛ. Здесь состоялась торжественная встреча с делегацией Кабула, посвященной 68-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. На собрании присутствовали члены Политбюро ЦК Народно-демократической партии Афганистана, другие партийные и государственные деятели ДРА, представители дипломатического корпуса.

Выступивший на собрании секретарь ЦК НДПА М. С. Карваль отметил, что Советский Союз играет выдающуюся роль в деле обеспечения мира и безопасности на планете. СССР, сказал докладчик, является искренним и верным другом Афганистана, он всегда приходил на помощь Афганистану в трудные для него дни. Советский Союз оказывает афганскому народу эффективную помощь в развитии национальной экономики. Сегодня в республике действует около ста важных экономических объектов, созданных при содействии СССР, десятки других строятся.

Народ Афганистана, как и все прогрессивные силы, подчеркнул М. С. Карваль, полностью поддерживает конструктивные инициативы Советского Союза, который вы-

сит весомый вклад в обуздание гонки вооружений, в дело мира во всем мире.

● НИГЕРИЯ

ЛАГОС. Представители профсоюзных и общественных организаций Нигерии, рабочие и служащие, студенты и преподаватели пришли на состоя

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЛАУРЕАТОВ!

ЛАУРЕАТЫ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ
ПРЕМИИ СССР

ВАРАДАШВИЛИ А. К.



ЧЕИШВИЛИ Р. Б.



ШЕНГЕЛАЯ Э. Н.



ПААТАШВИЛИ А. Г.



ЦХАКАЯ Б. К.

ТАКАИШВИЛИ С. Д.
(посмертно).

КАХНАШВИЛИ В. И.



ГИОРГОбИАНИ Р. Д.



САКВАРЕЛИДЗЕ И. Н.

ЛИЧНЫМ ПРИМЕРОМ

Лауреатом Государственной премии СССР в области сельского хозяйства стал Алексей Варадашвили, бригадир виноградарской бригады колхоза имени Энгельса села Гавизи Кварельского района.

Вот уже почти 30 лет работает Алексей Колаевиш в колхозе, из них 22 года руководит бригадой. Стало уже традицией в районе среди передовиков в первую очередь называть бригаду Варадашвили — этот коллектив из года в год показывает рекордные результаты работы. К примеру, в минувшем году с 78,3 гектара виноградников при плане 6.500 центнеров было сдано государству 9.485 центнеров, т. е. с гектара 121 центнер вместо плановых 82,9. Причем, все

100 процентов урожая — высшей кондиции.

Мастер лозы отличился и в нынешнем году. Поговаривают, урожай его виноградников больше чем в два раза превышает среднерайонный показатель.

Залогом успеха Алексея Варадашвили является добросовестное отношение к делу, которое он прививает молодым виноградарям. Сам же не останавливается на достигнутом — постоянно совершенствует технологию интенсивного виноградарства, использует передовые методы малообъемной технологии обработки и опрыскивания виноградников. Личным примером бригадир руководствуется и весь коллектив, намечая в работе все новые рубежи.

ТВОРЧЕСКИЙ ПОИСК ПРОДОЛЖАЕТСЯ

«Голубые горы», или Неправдоподобная история... Ситуация, описанная в фильме, почти достоверна, скорее, почти достоверна, она, к сожалению, все еще встречается, и нередко. Бюрократизм, бездельность, пустопорожняя болтовня, прикрываемая мнимой активностью, — вот те темные стороны жизни, явления, тормозящие социальный прогресс нашего общества, которые бичуют в своей работе грузинские кинематографисты. Всякое истинно художественное произведение всегда носит философский характер, ибо прямо или косвенно выявляет сущность человеческого бытия и показывает его. Картина «Голубые горы», или Неправдоподобная история» наводит на серьезные размышления об истинных ценностях человеческого существования, о счастье человека. Языком киноискусства в ней говорится о неадекватности времени, слова и дела. И она актуальна именно тем, что ярко, выпукло, талантливо показывает и доказывает это.

Режиссер Эльзар Шенгелая, сценарист Реваз Чейшвили, оператор Леван Пааташвили, художник Борис Цхакая, исполнители главных ролей: Селия Такашвили, Иван Сакварелидзе, Рамиз Гиоргобиани, Василий Кахнашвили и другие создатели фильма одержали еще одну творческую победу, обогатив тем самым советское многонациональное искусство ярким, боевым, художественно цельным полотном. В прошлом году картина «Голубые горы» была

удостоена главного приза VIII Всесоюзного кинофестиваля, она получила мировое признание, будучи отмеченной на XXXVIII Канском и XIV Московском международных кинофестивалях. В настоящее время она широко демонстрируется во многих странах мира.

Известие о награждении высочайшей государственной премией СССР заставило каждого члена творческой группы на своем рабочем месте. Новые поиски, новые творческие задачи стоят сегодня перед ними, а любители киноискусства с нетерпением ждут будущих встреч с работами признанных мастеров грузинского кинематографа.

ПРИГЛАШАЕТ
ПРАЗДНИЧНАЯ
АФИША

ПРАЗДНИЧНОЕ настроение... Сегодня его во многом поддерживает и театральная афиша. Какие спектакли предлагает она в дни октябрьских торжеств? С таким вопросом мы обратились к руководителям ряда творческих коллективов столицы Грузии.

З. МАХАРАДЗЕ, генеральный директор Академического театра оперы и балета имени З. Палиашвили:

— 7 ноября театр приглашает зрителей на одну из лучших наших балетных постановок — «Порги и Бесс». Как известно, опера американского композитора Джорджа Гершвина впервые за свою полувековую историю получила хореографическое воплощение на сцене нашего театра.

В большом праздничном концерте, который запланирован на 8 ноября, прозвучат арии из опер, романсы, песни грузинских, советских, зарубежных классиков и современных композиторов. В балетных номерах заняты, в основном, молодежь. Будут показаны вариации из спектакля «Дон Кихот», «Жизель», «Лауренсия». Словом, зрителей ждут приятные встречи с уже популярными и молодыми солистами.

Р. СТУРА, народный артист СССР, лауреат Государственной премии СССР, директор и главный режиссер Академического театра имени Руставели:

— Счасть праздничных вечеров на сцене нашего театра будет идти спектакль «Судный день», поставленный по произведению М. Кесслера — очевидца и участника исторического Нюрнбергского процесса над главными фашистскими преступниками. Этот спектакль творческий коллектив посвятил 40-летию Великой Победы, и адресован она, прежде всего, молодому поколению.

Это, однако, не означает, что мы приглашаем на него в эти дни лишь тех, кто только вступает в большую жизнь... Родина — самое святое для каждого человека, и мерой любви к ней определяется масштаб личности, гражданский, нравственный, духовный потенциал человека — вот о чем мы хотим сказать нашим зрителям.

Т. ЧХИДЗЕ, народный артист Грузии, художественный руководитель Академического театра имени К. Марджанишвили:

— Для показа в эти ноябрьские дни мы тоже выбрали спектакль на тему минувшей войны — «Человек рождается однажды», постановка которого осуществлена по пьесе О. Иоселиани. 8 ноября зрители встретятся у нас с героями спектакля «Сто лет назад», созданного по мотивам произведений классика грузинской литературы Илии Чавчавадзе.

Много интересного ждет любителей сценического искусства в Русском драматическом театре имени А. Грибоедова, который включил в праздничную афишу спектакли «Ряды» А. Дураева и «Энергичные люди» В. Шукшина. В Тбилисском государственном театре, приглашающем зрителей на встречу с героями «Обвинительный заключенный» Н. Думбадзе и «Етим Гурджин» О. Мамиприя. Свои лучшие работы покажут ребята тбилисских ТЮЗов, другие театры Тбилиси.

(ГрузИНФОРМ).

ФАКТ КРУПНЫМ ПЛАНОМ

НАУЧНЫЙ ДОГОВОР
ГЕРОНТОЛОГОВ

ДОГОВОР о научном сотрудничестве заключен между Институтом экспериментальной морфологии имени А. Н. Нативили Академии наук Грузинской ССР и Научно-исследовательским институтом геронтологии Министерства здравоохранения Словакии.

В связи с этим в Тбилиси находился директор словацкого института Валяма Валаж, который в беседе с нашим корреспондентом сказал:

— Этому договору предшествовало тесное деловое сотрудничество с советскими геронтологами. Наши специалисты живо интересуются феноменом долголетия, которое в течение многих лет изучается в отделе геронтологии тбилисского института. Подробно мы познакомились с достижениями советских ученых в этой области на I симпозиуме геронтологов, проходившем в Праге, в котором, кстати, принимали участие и представители нашей республики, возглавляемые заместителем директора по научной работе тбилисского института Семеном Далакишвили.

Наш институт молод — ему всего семь лет. И я думаю, в становлении его нам окажут большую помощь грузинские коллеги, имеющие большой опыт в изучении долголетия. Непростая наша задача геронтологическая по решению правительства ЧССР был создан в Словакии. Ведь именно здесь находятся горные села с долгожителями, достигшими столетия.

(ГрузИНФОРМ).

летнего рубежа. Сотрудничество с вашими специалистами позволит изучить феномен долголетия в Словакии и Грузии, находясь в различных экосистемах. Представляет интерес и подход к решению теоретических и практических проблем старения. На наш взгляд, можно регулировать и управлять механизмом процесса старения. Но главный смысл этих работ — внедрять в практику исследования, позволяющие сохранить долголетием здоровье и активное отношение к жизни.

Наш договор — это широкая научная программа, позволяющая изучить все возрастные группы, которые по продолжительности жизни относятся к категории пожилых и престарелых. Много внимания будет уделено изучению целого ряда заболеваний, характерных для долгожителей, методов их лечения и профилактики.

Джамла ИВАНШВИЛИ.

В рамках научного договора мы вместе с тбилисскими коллегами будем проводить совместные симпозиумы, публиковать результаты своих исследований в ЧССР и Грузии.

Амиран МИТАВАРИЯ.

СПОРТ

РАБОТА СОПРАТИВНИКОВ

На 42-м ходу в ладонной и хорошей игре самим на победу у чемпионов мира была отложена двадцать вторая партия шахматного матча на первенство мира между Анатолием Карповым и Гарри Каспаровым.

В этом труднейшем для обоих гроссмейстеров шахматном матче осталось сыграть считанное количество партий. И, естественно, каждая встреча приобретает сейчас более чем решающий характер.

В ферзевом гамбите соперники уже в третий раз разыграли вариант с выходом чернопольного слона белых на поле «Ф4». В завязавшейся в миттельшпиле борьбе напряжение было так велико, что позиция на доске все время колебалась от чуть заметного преимущества белых до равного положения.

Основные события произошли незадолго до окончания игры. Попавший в цейтнот Каспаров, не имея достаточного времени для принятия лучшего решения, сделал несколько не очень удачных ходов. В итоге Карпов сумел выиграть пешку и добиться преимущества. На 42-м ходу партия была отложена. Свой очередной «секретный» ход записал чемпион мира.

Вчера же, 6 ноября, не приступая к доигрыванию, Каспаров признал себя побежденным. Счет в матче стал — 11,5:10,5 в пользу претендента.

ВПЕРЕДИ СОВЕТСКИЕ
ГИМНАСТИКИ

Как бы подхватив победный настрой советских гимнастов, лидирующих после обязательной программы на чемпионате мира в Монреале, турнирную таблицу возглавляли и наши гимнасты.

Прогнозы специалистов в том, что основная борьба развернется между советской и румынской сборной, полностью оправдались. Однако советские спортсмены сумели противопоставить соперникам четкий, каллиграфический почерк выступлений в «школе». В итоге, наши девушки набрали 195,900 балла и обошли румынских спортсменок на 2,450 балла. Третью строчку в таблице чемпионатов занимают гимнастки ГДР — 192,875.

В личном зачете пока впереди также советская гимнастка москвичка Ольга Мостепанова — 39,275 балла. За выступлением на бревне она получила высшую оценку — «десятьку». На втором месте идет румынка Екатерина Сабо — 39,175.

ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

ФУТБОЛ. Повторный матч 1/4 финала розыгрыша Кубка УЕФА между футбольными «Черноморцем» и мадридского «Реала» завершился вчера в Одессе ничью — 0:0. Выигравший в предыдущей встрече в Мадриде со счетом 2:1 «Реал» вышел в следующий круг этого турнира.

Несмотря на преимущество, которое «Черноморцу» имел на протяжении всего матча, ворота испанцев так и не были «распечатаны». Надежно сыгравшие в защите игроки «Реала» и сами имели несколько хороших шансов отыграть во время контратак.

ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

Второе место заняла советская команда на последнем из больших легкоатлетических соревнований нынешнего года — чемпионате мира для женщин в беге на 15 километров (по шоссе) в английском городе Гейтсхеде. Всего очко отделила наших бегуний от сильнейшей команды чемпионаты — команды хозяек соревнований.

Редактор
Н. ЧЕРКЕЗИШВИЛИ.

380008, Тбилиси-8,
пр. Тугатали, 42

Примечание
Заместитель редактора
Ответственный секретарь
Секретариат

93-11-33
93-18-24
93-17-08
93-18-02

КОНТАКТЫ, СОТРУДНИЧЕСТВО

ЗА «КРУГЛЫМ СТОЛОМ» О ДРУЖБЕ

ШИРОКИЙ круг вопросов, касающихся актуальных проблем состояния современной переводческой литературы, укрепления грузино-осетинских литературных взаимосвязей, обсуждали писатели за «круглым столом» в Тбилиси. В работе «круглого стола», организованного Главной редакционной коллегией по художественному переводу и литературным взаимосвязям при Союзе писателей Грузии, участвовали мастера художественного слова из Южной и Северной Осетии, их грузинские собраты по перу.

По просьбе корреспондента ГрузИНФОРМа творческий итог тбилисской встречи подводит:

О. Нодия, председатель Главной редакционной коллегии по художественному переводу и литературным взаимосвязям при Союзе писателей республики:

— Нынешний диалог проходил в дни всенародного обсуждения проекта новой редакции Программы КПСС, в котором подчеркивается большая роль литературы в воспитании трудящихся, подрастающего поколения на лучших образцах отечественной и мировой художественной культуры. Положения проекта Программы по данному вопросу должны стать главным ориентиром в нашей работе, в деятельности переводчиков, призванных знакомить читателей на родном языке со всем лучшим, что создано мастерами художественного слова.

К. Маргиев, ответственный секретарь Юго-Осетинского

отделения Союза писателей Грузии:

— Вопросы состояния перевода всегда находились в центре внимания нашей писательской организации. Мы не раз собирались с нашими собратьями — грузинскими писателями, чтобы сообща найти пути улучшения этого важнейшего участка литературной деятельности. О плодотворности такого общения свидетельствует тот факт, что только за последние годы на грузинском языке издавались произведения Коста Хетагурова, Гафеза, Г. Даугаева, Р. Асаева, Г. Вестаулы. В скором времени читатели познакомятся с романами Н. Джусойты, А. Букулова, А. Жажиева, готовятся к печати антология осетинской поэзии и прозы. Большую помощь в издании этих книг оказала нам Главная редакционная коллегия, которая активно участвует и в издании книг на осетинском языке.

Сейчас наступил ответственный период, связанный с подготовкой издания многоязычного всемирной литературы. Совместно с нашими коллегами из Северной Осетии и с помощью грузинских друзей мы, уверен, успешно осилим эту большую работу, и в скором времени

на осетинском языке зазвучат жемчужины мировой литературы.

Х. Кодзаты, заместитель председателя правления Союза писателей Северо-Осетинской АССР:

— В течение двух дней вместе со своими грузинскими собратьями по перу мы вели интересный и плодотворный диалог о наших творческих планах, о взаимобогащении и взаимовыгодности национальных литератур. Вместе, сообща мы приступаем к изданию многоязычного всемирной литературы на осетинском языке. В связи с этим нам необходимо вновь вспомнить о том, что на первый план в переводческой деятельности выдвигается, как правило, вопрос качества перевода, от которого зависит конечный успех дела. Мы глубоко благодарны грузинским коллегам — инициаторам этого начинания.

Дж. Чаркавиани, секретарь правления Союза писателей Грузии, председатель Совета по осетинской литературе:

— Осетинская литература переживает сегодня небывалый расцвет, и мы стараемся ее лучшие образцы сделать достоянием грузинского читателя. Ведь дружба мастеров художественного слова — это, в первую очередь, — взаимное издание книг, переводов. Мы твердо придерживаемся этого девиза. Вот и сейчас в планах издательства «Мерани» предусмотрено ежегодно выпускать книги осетинских авторов нескольких наименований. Наши литературы связаны традиционными узами братства. Разве не о многом говорит хотя бы тот факт, что «Витязь в тигровой шкуре» переводился на осетинский дважды. Поэтический подвиг можно назвать труд безмерно ушедшего из жизни талантливого поэта Г. Вестаулы. За осуществленный им блестящий перевод поэмы Руставели поэт был удостоен премии имени Ивана Мачабели.

Традиция живет, традиция продолжается... Союз писателей Грузии запланировал провести совместно с осетинской писательской организацией ряд интересных мероприятий. Только в ближайшее время в Тбилиси состоится — большой вечер осетинской поэзии, а в Цхинвали намечено провести выездной пленум правления Союза писателей республики.

(ГрузИНФОРМ).

ВЕЧЕР ПАМЯТИ

В ТБИЛИССКОМ Доме актера имени А. Хоравы состоялся вечер, посвященный 80-летию со дня рождения выдающегося украинского драматурга Александра Корнейчука.

Имя это хорошо известно любителям театрального искусства. Перу драматурга принадлежат такие популярные пьесы, как «Платон Кречет», «Гибель эскадры», «Фронт» и другие. Они ставились на сценах многих театров страны, в том числе в нашей республике. А постановку спектакля «Память сердца» в Киеве и в

Тбилиси, на сцене Академического драматического театра имени К. Марджанишвили, с большим успехом осуществил народный артист СССР Д. Алексадзе, которого с А. Корнейчуком связывали личные и творческие контакты.

На вечер памяти собрались представители театральной общности республики, по-

читатели таланта замечательного драматурга, гости с Украины, в том числе выдающийся драматург Марина Корнейчук.

Вечер открыла ректор Тбилисского театрального института имени Ш. Руставели профессор Э. Гугушвили, с докладом о творчестве А. Корнейчука выступила профессор Н. Шалуташвили, воспоминаниями поделились народные артисты ГССР А. Кутателадзе, К. Махарадзе, драматург

Нодар СИЧИНАВА.

Г. Хухашвили и другие. О творческих связях представителей

двух республик рассказала председатель Театрального общества Украины, народная артистка СССР О. Кусенко, писатель и литературный критик профессор Д. Шапал.

М. Корнейчук поблагодарила собравшихся за теплый вечер, поделилась воспоминаниями о творческих связях украинского драматурга с Грузией.

Нодар СИЧИНАВА.

СПРАВКИ

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

на 7 ноября

МОСКВА

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 9.00 — Время. 9.35 — Игрет Московский симфонический оркестр. 9.50 — Фильмы — призеры XI Всесоюзного фестиваля телевизионных фильмов. 10.20 — Песни и танцы народов СССР. 10.50 — Москва, Красная площадь. Военный парад и демонстрация трудящихся, посвященные 68-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. 13.00 — Праздничный юбилейный концерт. 13.30 — Поэты-Октябрь. Поэтическая композиция. 14.00 — Мир и молодость. 14.35 — Фильм-концерт «Взлет». 15.10 — Герои Гайдара на экране. Художественный фильм «Тимур и его команда». 16.35 — «В. И. Ленин. Страницы жизни». Телефильм. «Вступая в двадцатый век». Фильм 1-й. «Про-

биза час». 17.40 — Выступает Образцово-показательный оркестр композиторов Московского Кремля. 18.10 — Спортивная гимнастика. 19.00 — XII Всемирный песенный конкурс. На концертах в спортивном «Дружба». 19.45 — Мультифильм. 20.40, 00.40 — Чемпионат мира по шахматам. 20.45 — Праздничный концерт. 22.00 — Репортаж о военном параде и демонстрации трудящихся, посвященных 68-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. 23.15 — «Сердце России». Художественный фильм.

ПО ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 9.20 — Научно-популярный фильм. 9.50 — М. Горький «Песня о Соколе». «Песня о Буревестнике». 10.20 — Песни и танцы народов СССР. 10.50 — Москва, Красная площадь. Военный парад и демонстрация трудящихся, посвященные 68-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. 13.00 — Документальный фильм «Красная Пресня — вчера и сегодня». 13.30 — Фильм — детям.

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 8.45 — Государственные гимны Советского Союза и Грузинской ССР. 9.00 — Время. 9.30 — Программа

телепередач. 9.40 — По родной стране. Киноадрес. 9.50 — Военный парад и демонстрация трудящихся, посвященные 68-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции (репортаж из Тбилиси и Москвы). 13.00 — Понедельный праздник (М). 13.30 — Пять минут поэзии. 13.55 — Народное творчество. 14.15 — Документальный телефильм «Слово о Ленине». 14.50 — Для школьников. Праздничный концерт. 15.25 — Телевизионный кинозал «Цискаридзе». Программа мультфильмов. 15.55 — Концерт. Под одним небом. 16.25 — В. И. Ленин. Страницы жизни. Премьера многосерийного телефильма «Вступая в двадцатый век. Фильм 1-й. «Пробил час» (М). 17.45 — Фильмы-призеры XI Всесоюзного фестиваля телефильмов. Доклады и выступления. 18.15 — «Осенняя». Грузинфильм. 18.35 — А. Шервашидзе. Оратория «Путь к бессмертию». 19.10 — Пять минут поэзии. 19.15 — Моабей. 20.45 — Праздничный концерт (М). 22.00 — Репортаж о военном параде и де-

НОВЫЙ ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС

В 21-м микрорайоне г. Рустави вчера открылся новый торговый комплекс. Трехэтажное здание оригинальной архитектуры, выполненное в виде восьмигранника, отделано белыми плитками и базальтом.

В цокольном этаже размещено кафе с современным интерьером и оборудованием. Здесь предлагают широкий ассортимент фруктовых соков, прохладительных напитков, кондитерских изделий.

В новом торговом комплексе созданы все условия и для

обслуживающего персонала, в том числе бесплатные обеды за счет фонда материального поощрения.

На первом этаже, с торгового площадью 990 квадратных метров, можно приобрести продовольственные товары, доставляемые сюда в специальных контейнерах в расфасованном виде. Верхний этаж отведен под промтоварный магазин, площадь которого более 1.000 квадратных метров, с секциями женской и мужской одежды.

В новом торговом комплексе созданы все условия и для

обслуживающего персонала, в том числе бесплатные обеды за счет фонда материального поощрения.

Строил новый комплекс коллективы треста № 1 Минстроя Грузинской ССР. С вводом его в строй улучшится торговое обслуживание жителей микрорайонов Рустави. До конца нынешнего года в Рустави войдет в строй еще один торговый объект — большой универсам на проспекте Дружбы народов.

Амиран МИТАВАРИЯ.

В магазине полуфабрикатов большой выбор продуктов.

На первом этаже, с торгового площадью 990 квадратных метров, можно приобрести продовольственные товары, доставляемые сюда в специальных контейнерах в расфасованном виде. Верхний этаж отведен под промтоварный магазин, площадь которого более 1.000 квадратных метров, с секциями женской и мужской одежды.

В новом торговом комплексе созданы все условия и для

обслуживающего персонала, в том числе бесплатные обеды за счет фонда материального поощрения.

Строил новый комплекс коллективы треста № 1 Минстроя Грузинской ССР. С вводом его в строй улучшится торговое обслуживание жителей микрорайонов Рустави. До конца нынешнего года в Рустави войдет в строй еще один торговый объект — большой универсам на проспекте Дружбы народов.

ПОГОДА

на 8 и 9 ноября

В ЗАПАДНОЙ ГРУЗИИ ожидается переменная облачность, преимущественно без осадков, ветер восточный, 9-14, временами 15-20 метров в секунду. Температура в низинных районах: ночью +9 +14 градусов, днем +17 +22 градуса. В горных районах: ночью +5 +10 градусов, днем +12 +17 градуса. В высокогорных районах: ночью -3 +2 градуса, днем +7 +12 градуса.

В ВОСТОЧНОЙ ГРУЗИИ — переменная облачность, местами небольшие осадки, ветер слабый. Температура на равнинах: по-

чью +6 +11 градусов, днем +15 +20 градуса. В горных районах: ночью +1 +6 градусов, днем +10 +15 градуса. В высокогорных районах: ночью -3 +2 градуса, днем +7 +12 градуса.

В ТБИЛИСИ 7 ноября — переменная облачность, без осадков, ветер слабый. Температура воздуха +17 +19 градуса.

Адрес и телефоны редакции

380008, Тбилиси-8,
пр. Тугатали, 42

Примечание
Заместитель редактора
Ответственный секретарь
Секретариат

93-11-33
93-18-24
93-17-08
93-18-02